

Tehničke upute za uporabu

Alarmni sustav AC 208

Kod br. 99-97-1854

Izdanje: 10/2010 HR

Izjava o sukladnosti EZ-a

Proizvođač: SKOV A/S

Adresa: Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Telefon: +45 72 17 55 55

ovime izjavljuje da alarmna jedinica tipa AC 208

što obuhvaća brojeve artikala 134500-02, 134520-02, 134540-02 i 134660-02
i odgovarajuće jezične inačice

uskladena sa sljedećim direktivama EU-a:

2006/95/EZ (Direktiva o niskom naponu)

2004/108/EZ (Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti)

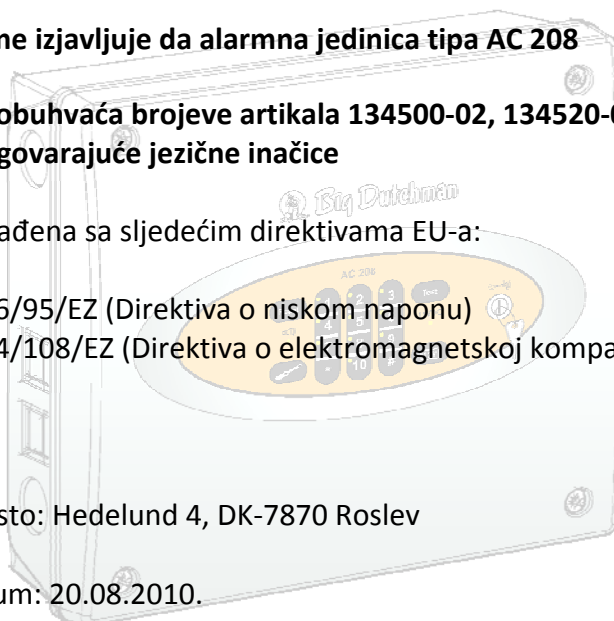
Mjesto: Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Datum: 20.08.2010.



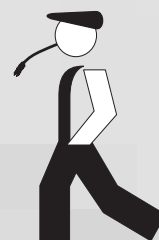
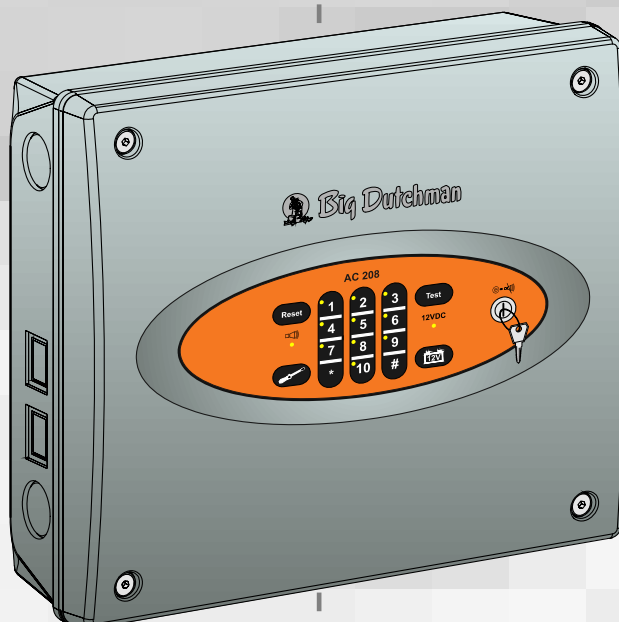
Leo Østergaard

Voditelj istraživanja i razvoja



Alarmni sustav AC 208

Tehničke upute za uporabu



99-97-1854

10/2010 HR

Verzija programa

Proizvod opisan u ovim uputama za uporabu sadrži softver. Ovaj priručnik namijenjen je za:

- Verzije softvera: upravljačka jedinica: 1.15, fiksna telefonska linija: 3.18 i GSM: 1.19

Objavljeno 2010.

Aktualiziranje proizvoda i dokumentacije

Big Dutchman pridržava pravo na promjenu ovog dokumenta i ovdje opisanog proizvoda bez prethodne obavijesti. U slučaju dvojbe obratite se tvrtki Big Dutchman.

Datum posljednjeg aktualiziranja ovog priručnika nalazi se na poledini.



U slučaju neispravne ili nenamjenske uporabe ventilacijski sustavi mogu izazvati poslovne gubitke (uginuće životinja itd.).

Tvrtka Big Dutchman zbog toga preporučuje da ventilacijske sustave montira, njima rukuje i održava ih samo kvalificirano osoblje. Također je potrebno ugraditi zasebni otvor za slučaj nužde i alarmni sustav koje treba održavati i ispitivati u redovitim razmacima (vidi „Opće uvjete prodaje i isporuke“ tvrtke Big Dutchman).



Prepaid kartice ne smiju se rabiti sa sustavom AC 208 GSM.

POZOR

- Big Dutchman pridržava sva prava. Ni jedan dio ovog priručnika ne smije se umnožavati bez izričitog pisanog odobrenja tvrtke Big Dutchman.
- Big DutchmanBig Dutchman uložila je veliki trud kako bi osigurala točnost informacija u ovom priručniku. Ako bi se unatoč tome pojavile pogreške ili netočnosti, tvrtka
- Bez obzira na gore navedeno, tvrtka Big Dutchman ne preuzima odgovornost za pogreške u ovom priručniku ili njihove posljedice.
- Autorska prava 2010. Big Dutchman.

1	OPIS PROIZVODA.....	6
2	UPUTE ZA UPORABU.....	6
2.1	Upravljačka ploča	6
2.2	Alarm.....	7
2.2.1	Zaustavljanje alarma preko upravljačke ploče	7
2.2.1.1	Uzroci alarma	7
2.2.2	Zaustavljanje alarma preko telefona	7
2.2.2.1	Ponovno biranje do potvrđivanja na upravljačkoj ploči	7
2.2.3	Zaustavljanje alarma preko SMS-a (samo GSM)	7
2.3	Opis tipkovnice	8
2.4	Govorno računalo	9
2.4.1	Pretraživanje postaja	9
2.4.2	Telefonski brojevi	9
2.4.3	Alarmiranje preko SMS-a	9
2.4.3.1	Vrijeme između SMS alarma.....	9
2.4.3.2	Potvrđivanje SMS alarma.....	9
2.4.4	Postavljanje funkcija pozivanja	10
2.4.5	Nazivi ulaza.....	10
2.4.6	Pozivanje govornog računala – izgovaranje imena korisnika.....	11
2.4.7	Upiti i daljinsko upravljanje.....	12
2.4.8	Ostale mogućnosti postavljanja govornog računala preko telefona.....	13
2.4.9	Integracija s telefaksom ili modemom.....	13
2.4.10	Poruke o pogreškama iz govornog računala (priopćene preko zvučnika)	14
2.5	Sklopka s ključem - zaključavanje alarmnog sustava.....	15
2.5.1	Daljinsko upravljanje zaključanim alarmnim sustavom.....	15
3	UPUTE ZA MONTAŽU	15
4	UPUTE ZA UGRADNJU	15
5	SPOJNA SHEMA	16
5.1.1	Sustavi s fiksnom linijom ili GSM-om.....	17
5.1.2	Sustavi bez fiksne linije ili GSM-a	17
5.1.3	Alarmni izlazi	17
5.2	Pokretanje	18
5.2.1	AC 208 za fiksnu liniju	18
5.2.2	AC 208 GSM	18
5.3	DIP sklopke na matičnoj pločici u poklopcu.....	19
5.4	Dnevno ispitivanje baterije	19
5.5	Brojevi postaja	20
5.6	Sustavi s više alarmnih zidnih jedinica	20

6	ODRŽAVANJE	21
6.1	Pregled.....	21
6.2	Čišćenje	21
6.3	Demontaža radi recikliranja/odlaganja	21
7	TEHNIČKI PODACI.....	22
8	POMOĆNE TABLICE.....	23
9	POPIS RIJEČI ZA PROMJENU NAZIVA ULAZA.....	26

1 Opis proizvoda

Alarmni sustav AC 208 namijenjen je za nadziranje opreme u peradnjaku i računala. Može nadzirati do 10 termostata ili izlaza alarmnog releja iz silosa, grijaćih sustava, automata za hranjenje itd. Jedinice AC 208 za fiksnu liniju i AC 208 za GSM opremljene su govornim računalom koji omogućava govorno upravljanje.

2 Upute za uporabu

2.1 Upravljačka ploča

Reset

Poništavanje alarma.

Test

Pritisnite: ispitivanje alarmnog poziva.

Držite 5 sekundi: aktiviranje probnog poziva.



Pritisnite: uključivanje ili prekidanje servisne stanke.

Držite 2 sekunde: uporaba tipkovnice kao običnog telefona.



Pritisnite: priopćavanje napona baterije. Držite 2 sekunde: postavite razdoblje za dnevno ispitivanje baterije.

Brojčana tipkovnica 1-10

- uključivanje i isključivanje nadzora ulaznih priključaka 1-10
- unošenje telefonskih brojeva
- postavljanje govornog računala

Sklopka s ključem

Alarmni sustav ima sklopku s ključem koja služi za ograničavanje pristupa za rukovanje sustavom. Kad je sustav zaključan, možete zaustaviti sirenu. Kako biste zaustavili treptave alarme i telefonske pozive, sustav mora biti otključan.

Ove upute za uporabu općenito pretpostavljaju da je sustav otključan.

O funkcijama sa zaključanom sklopkom s ključem vidi odjeljak 2.5.

Žaruljice	Zeleno		Crveno		Isključeno
	Svijetli	Trepti	Svijetli	Trepti	
Alarmna žaruljica	Stanje je ispravno	Sustav je u servisnom načinu rada	Alarm je poništen	Alarm	
Žaruljica za 12 V DC	Rad na 230 V	U tijeku je ispitivanje baterije	Nedostaje 230 V	Pogreška pri ispitivanju baterije	
Žaruljice za ulazne priključke 1-10	Stanje je ispravno	-	Alarm je poništen	Alarm	Nadzor je zaustavljen

2.2 Alarm

2.2.1 Zaustavljanje alarma preko upravljačke ploče

- Pritisnite tipku .
- Pogledajte alarmnu poruku (vidi odjeljak 2.2.1.1).
- Otklonite uzrok alarma.
- Ponovno pritisnite tipku  kako biste pokrenuli nadzor.

2.2.1.1 Uzroci alarma

	Alarmna žaruljica	Žaruljice za ulaze	Žaruljica za 12 V DC
Alarm na ulazu	Trepti crveno	Trepti crveno	
Pogreška baterije	Trepti crveno		Trepti crveno
Nedovoljno napajanje (230 V)	Trepti crveno		Svijetli crveno

2.2.2 Zaustavljanje alarma preko telefona

- Govorno računalo naziva i prenosi poruku: „Alarm od govornog računala“.
- Pritisnite tipku # (kako biste potvrdili alarm).
- Govorno računalo daje informacije o alarmu.

2.2.2.1 Ponovno biranje do potvrđivanja na upravljačkoj ploči

AC 208 ima funkciju ponovnog biranja. Kad je ta funkcija aktivna, AC 208 ponovno zove nakon postavljenog razdoblja dok ne zaustavite alarm izravno na alarmnom sustavu kao što je opisano gore (odjeljak 2.2). Pri ponovnom biranju postupak pozivanja počinje otpočetak, kao da je riječ o novom alarmu.

Razdoblje između poziva možete odabrati između 0 i 30 minuta. Pri 0 minuta funkcija je isključena. Vidi i odjeljak 2.4.7.

2.2.3 Zaustavljanje alarma preko SMS-a (samo GSM)

Ako je govorno računalo postavljeno na alarmiranje SMS-om, SMS će se poslati prvom telefonskom broju koji je aktiviran za alarme SMS-om. Vidi i odjeljak 2.4.3.2.

- Odgovorite na SMS alarm i pošaljite pristupni kod sustava AC 208 s točkom na kraju, npr. „1.“ (1 je tvornički postavljen pristupni kod).
- AC 208 isključuje alarm i šalje SMS svim telefonskim brojevima s porukom da je alarm isključen, koja se vrsta alarma aktivirala i koji je telefonski broj potvrdio alarm.

2.3 Opis tipkovnice



Ova tipka služi za potvrđivanje alarmnih poruka. Nakon potvrđivanja crvena će treptava žaruljica stalno svijetliti. Ako se pogreška otkloni, nakon potvrđivanja tipkom  žaruljica će svijetliti zeleno.

Govorno računalo daje odgovarajuće informacije o alarmu.



Ova tipka služi za stavljanje sustava u stanje održavanja. Alarm se neće oglašavati sljedećih 60 minuta, nakon čega će se stanica automatski prekinuti.

Stanku za održavanje možete prekinuti pritiskom tipke .

Tijekom stanke treptat će zelena žaruljica, a stanje ulaza prikazivat će se žaruljicama za ulaze **1-10**. Ako se tijekom stanke za održavanje pojave alarmi, oni će se prikazati nakon stanke. Aktivirat će se i alarmi koji su se pojavili prije stanke.

Držite 2 sekunde pritisnutu tipku na kako biste tipkovnicu rabili kao običan telefon. Možete rabiti sve telefonske naredbe. Pritisnite 000# kako biste prekinuli rad.

AC 208 automatski onemogućava rad sustava nakon 40 sekundi neaktivnosti.



Ova tipka služi za ispitivanje alarmnih izlaza. Dok god držite pritisnutu tipku , svi će alarmni izlazi sustava AC 208 biti aktivni (alarmni relej, izlazi FLASH i CALL).

Držite 5 sekundi pritisnutu tipku kako biste aktivirali probni poziv.



Ova tipka služi za postavljanje razdoblja za dnevno ispitivanje baterije. Pri postavljanju držite 2 sekunde pritisnutu tipku  dok žaruljica **12 V DC** ne počne treptati zeleno. Ispitivanje baterije odsad će se obavljati svaki dan u tom razdoblju.

Ispitivanje traje 10 minuta. Ako napon baterije padne ispod 11,5 V, aktivirat će se alarm („Batterie nicht OK“ (Baterija nije ispravna)), a žaruljica (**12 V DC**) treptat će crveno. U tom slučaju potrebno je odmah zamijeniti bateriju. Budući da se ispitivanje obavlja svaki dan, alarm će aktivirati svaki dan do zamjene baterije.

Kratko pritisnite tipku kako biste poslušali trenutni napon baterije. No to je moguće samo u izvedbama sustava AC 208 za fiksnu liniju i GSM.

1-10, * i

Tipke **1-10** služe za uključivanje i isključivanje nadzora 10 ulaza.

Zajedno s tipkama *** i #** one služe za unošenje telefonskih brojeva i promjenu postavki govornog računala. Pritisnete li tipku *****, ugasit će se žaruljice za ulaze od 1 do 10. Time se označava promjena postavki. Sustav će se vratiti u uobičajeno stanje ako 10 sekundi ništa ne unesete ili ako pritisnete tipku **#**.

2.4 Govorno računalo

Izvedbe sustava za fiksnu liniju i GSM opremljene su govornim računalom koji služi i za nadziranje priključenih zidnih jedinica. Računalo raspolaže rječnikom od oko 200 riječi. Rječnik služi za izgovaranje alarmnih poruka preko lokalnog zvučnika ili telefona.

2.4.1 Pretraživanje postaja

Važno je pretražiti postaje pri konfiguriranju. Pri konfiguriranju ili promjeni broja upravljačkih jedinica glasovno računalo mora potražiti priključene postaje. Alarmni sustav AC 208 ima 11 postaja podijeljenih na 10 ulaznih terminala i jednu sustavsku postaju.

Držite 2 sekunde pritisnutu tipku **#**.

Nakon oko 2 minute glasovno će računalo izgovoriti da je pronašao postaje. Provjerite je li to ispravno.

2.4.2 Telefonski brojevi

Telefonske brojeve morate unijeti prije upućivanja alarmnih poziva. Možete unijeti 5 telefonskih brojeva s najviše 18 znamenki. Nakon unosa broja glasovno će ga računalo izgovoriti preko zvučnika.

Unošenje telefonskog broja 1-5	Provjera	Brisanje
*1 <telefonski broj> #	*1#	*1**
*2 <telefonski broj> #	*2#	*2**
*3 <telefonski broj> #	*3#	*3**
*4 <telefonski broj> #	*4#	*4**
*5 <telefonski broj> #	*5#	*5**

2.4.3 Alarmiranje preko SMS-a

AC 208 može poslati SMS alarm uz navođenje vrste alarma.

Alarmiranje preko SMS-a možete aktivirati pritiskom ***** nakon telefonskog broja.

Na primjer: Pritisnite ***1** <telefonski broj> ***** #

2.4.3.1 Vrijeme između SMS alarma

Ako je alarmiranje preko SMS-a aktivirano za više telefonskih brojeva, možete promijeniti vrijeme između slanja pojedinih SMS poruka. Tvornički je postavljeno 0 minuta.

Vrijeme između SMS-a Pritisnite ***64** <0-5> #

2.4.3.2 Potvrđivanje SMS alarma

Odgovorite na SMS alarm i pošaljite pristupni kod sustava AC 208 s točkom na kraju, npr. „1.“ (1 je tvornički postavljen pristupni kod).

AC 208 isključuje alarm i šalje SMS svim telefonskim brojevima s porukom da je alarm isključen, koja se vrsta alarma aktivirala i koji je telefonski broj potvrdio alarm.



2.4.4 Postavljanje funkcija pozivanja

Postavka	Naredba	Tvornička postavka	Opis
Odgoda	Pritisnite * 62 <1-20 min.> #	5 minuta	Odgoda od aktiviranja alarma do pozivanja.
Pozivanje	Pritisnite * 92 <1-10 zvona> #	3 zvona	Broj zvona prije nego što govorno računalo odgovori na poziv.
Pozivanje istog broja	Pritisnite * 95 <1-10 poziva> #	3 poziva	Broj pozivanja istog broja prije prelaska na sljedeći broj na popisu.
Druge dežurne osobe	Pritisnite * 97 <1-5> #	Br. 1	Pozivi počinju od telefonskog broja 1 i nastavljaju se do 5.

2.4.5 Nazivi ulaza

Moguće je promijeniti nazive ulaza. Za svaki ulaz možete uporabiti najviše 3 riječi. U tablici „Nazivi ulaza“ zabilježite svoj odabir. Unesite brojeve kako slijedi:

Pritisnite * **86** <broj postaje> * <riječ> * <riječ> * <riječ> #

Tablica desno sadrži tvorničke prijedloge naziva.

Slijedi nekoliko primjera:

- Naziv ulaza 1: Štala za tovljenje 12
- Pritisnite ***86 1* 402* 43* 12#**
- Naziv ulaza 5: Sustav za hranjenje
- Pritisnite ***86 5* 281 #**
- Naziv ulaza 7 i 8: Silos 1 i 2

Budući da silos nije na popisu riječi, morate ga izgovoriti i snimiti.

Odaberite broj riječi 73. Nazvat ćete govorno računalo, a zatim unesite lozinku i snimate broj riječi (73) (vidi i odjeljak 2.4.6).

Pritisnite ***73 0** <snimate riječ „silos“> #

Vidi i odjeljak 2.4.6.

Prijedlozi naziva:	Brojevi riječi
Štala za prasnje	401 43
Štala za uzgoj	404 43
Sustav za hranjenje	281
Grijanje	104
Klimatizirana štala	405 43
Hlađenje	192
Štala za prašćice	406 43
Štala za krmače	407 43
Štala za tovljenje	402 43
Crpka	195
Prostorija	296
Štala	43
Štala za koćenje	403 43
Prozračivanje	103
Voda	193
Izmjenjivač topline	179
Razni brojevi (1..20)	99, 2, 3, 4, 5...20

Nova riječ odsad će se rabiti kao naziv ulaza 7 i 8.

Pritisnite ***86 7* 73* 99 #**

Pritisnite ***86 8* 73* 2 #**

POZOR: Riječ „1“ izgovara se kao „jedan“, a riječ 99 kao „jedan“ s drukčijim naglaskom.

POZOR: Vidi i potpuni rječnik za promjenu naziva ulaza, odjeljak 9.

Kako bi se korisnička riječ prikazala u SMS porukama, morate poslati SMS poruku sadržaja ***73<korisnička riječ> #**. Jednako postupite za ostale korisničke riječi.

2.4.6 Pozivanje govornog računala – izgovaranje imena korisnika

Riječi možete snimiti samo pozivanjem govornog računala. Kad se računalo javi, čut ćete:

- „Dobro došli u govorno računalo...“

Zatim unesite lozinku i završite je tipkom **#**. Tvornički je postavljena lozinka 1. Veza će se prekinuti nakon 45 sekundi neaktivnosti. Nakon 30 sekundi oglasit će se poruka „Unesite naredbu“. Pritisnite tipku **#** kako biste ostali na vezi. Želite li prekinuti vezu, unesite **000 #**.

Funkcija	Naredba	Opis
Pozdrav	Pritisnite *71 0 <„Dobro došli“> # Pritisnite 0 za pokretanje, a # za zaustavljanje.	Zamjenjuje tvornički postavljenu izjavu „Dobro došli u“ koja služi za pozivanje sustava AC 208.
Ime	Pritisnite = *72 0 <ime> # Pritisnite 0 za pokretanje, a # za zaustavljanje.	Zamjenjuje tvornički postavljenu izjavu „Govorno računalo“ koja služi za pozivanje sustava AC 208 i za alarmne poruke preko telefona.
Ime korisnika	Pritisnite *73-79 <ime korisnika> # Pritisnite 0 za pokretanje, a # za zaustavljanje.	Ime korisnika (73-79 na popisu riječi) može služiti kao naziv svih ulaza.

POZOR: Za snimanje izjave, pozdrava ili imena imate najviše 12 sekundi. Svaka riječ smije trajati najviše 8 sekundi.

Snimljeno **<ime>** rabiće se za alarmne pozive. U tom će slučaju govorno računalo reći: „Alarm od **<ime>**“.

Kako bi se ime prikazalo u SMS porukama, morate poslati SMS poruku sadržaja ***72<ime> #**.



2.4.7 Upiti i daljinsko upravljanje

Sve su jedinice/upravljačke jedinice na mreži pristupačne. Za daljinsko upravljanje i slanje upita možete koristiti telefon, SMS ili tipkovnicu sustava AC 208.

Pritisnite na 2 sekunde tipku  na jedinici AC 208 prije obavljanja unosa. Poruka: „Unesite naredbu“.

Funkcija	Slijed naredbi	Opis
Upit	Broj postaje * registracijski br. # Primjer: 100 * 3 # 100 * 12 #	Poslušajte vrijednost za određenu postaju. Priopćava trajanje sirene alarma za postaju 100 (sustav). Priopćava napon baterije.
Daljinski unos	Broj postaje * registracijski br. * vrijednost # Primjer: 100*4*5# 100 * 8 * 10 # 100 * 29 * 2359 #	Promjena sadržaja u registru na određenoj postaji. Promjena vremena odobravanja na 5 sekundi. To je vrijeme koje prođe od pojavljivanja do prihvatanja alarma. Tvornička je postavka 30 sekundi. Promjena vremena odgode od pojavljivanja alarma do izlaza CALL na 10 minuta. Postavljanje sata na 23.59.
Ponovno biranje	100 *47* <30> #	Ponovno biranje nakon 30 minuta, nakon potvrđivanja na telefonu. Ponovno biranje zaustavlja se tek nakon lokalnog poništavanja na upravljačkoj jedinici. Osnovna postavka 0 minuta = isključeno.
Stanje alarma	Broj postaje * # Primjer: 1 * #	Provjerava stanje alarma za određenu postaju. Priopćava stanje alarma za postaju 1 (ulaz 1).
Nadzor pokretanja/zaustavljanja	Broj postaje * 0 # Primjer: 1 * 0 #	Promjena vrste nadzora za postaju. Nadzor postaje aktivira se ako je bio deaktiviran i obrnuto.
Aktivni alarmi	99 * #	Upit o aktivnim alarmima u cijelom sustavu. Priopćava se broj aktivnih alarma te uzrok/vrsta alarma i naziv postaje. Potvrđuju se i nepotvrđeni alarmi ako postoje.
Zapisnik alarma	99 * * # # * # 000 #	Prelazi u način rada zapisnika alarma. Poruka: „Zapisnik alarma aktivan“. Priopćava posljednji alarm i koliko je vremena prošlo od njega. Ponovno pritisnite tipku # kako biste preslušali starije alarme. Povratak u uobičajeni način rada. Prekidanje veze s govornim računalom.

2.4.8 Ostale mogućnosti postavljanja govornog računala preko telefona

Funkcija	Slijed naredbi	Tvornička postavka	Opis
Pristupni kod	*91 <pristupni kod> #	1	Priopćava se novi pristupni kod. Kod nije moguće izbrisati ili ponovno preslušati.
Broj alarmne riječi	*96<riječ>#	-1 (nije aktivno)	Riječ se izgovara svakih 10 sekundi u slučaju alarma.
	Primjer: *96 201 #		- Zvuk sirene
	Primjer: *96 112 #		- „Alarm“
	Primjer: *96 79 #		- Riječ 79 (snima je korisnik)
	*96 * #		- Funkcija se prekida (tvornička postavka).
Alarmna poruka	*98 <0/1> #	1 (aktivirano)	Ako je ta funkcija postavljena na 1, u slučaju alarma sustav svake minute izgovara se poruka upozorenja.

2.4.9 Integracija s telefaksom ili modemom

Preporučujemo da sustav AC 208 priključite na zasebnu telefonsku liniju kako biste osigurali optimalno funkcioniranje. Sustav možete priključiti i na telefaks i modem.

Govorno je računalo postavljeno tako da preuzima pozive prije telefaksa ili modema. Nazovite sustav i prekinite vezu bez utipkavanja. Sljedeću će minutu sustav AC 208 preuzeti poziv nakon 3 zvana, a zatim poziv prepustiti telefaksu ili modemu.

2.4.10 Poruke o pogreškama iz govornog računala (priopćene preko zvučnika)

Poruka	Značenje
„Nedostaju postaje“	Telefonski su brojevi uneseni, ali NIJE obavljeno pretraživanje postaja. (Pritisnite na 2 sekunde tipku #).
„Neispravna telefonska linija“	Alarm zbog preniskog napona telefonske linije ili nepostojanja tona za biranje. - Nadziranje se može obavljati samo ako unesete telefonski broj. Sustav mjeri napon telefonske linije, koji u mirovanju iznosi 48 V DC. Ako napon padne ispod 5 V, aktivirat će se alarm. Provjerite je li telefonska linija ispravna. Ako se pogreška ne može izbjeći, aktivirat će se nadzor tona biranja i isključiti nadzor napona telefonske linije. - Pritisnite *995*# kako biste isključili nadzor napona telefonske linije. (Pritisnite *995 1# kako biste aktivirali tu funkciju.) - Pritisnite *989 1# kako biste aktivirali nadzor tona biranja ili *989*# kako biste isključili tu funkciju. Ako je aktiviran nadzor tona biranja, svaka 2 sata provjeravat će se postoji li ton biranja. Ako ne postoji, provjera će se ponavljati svakih 10 minuta sljedeća 2 sata, nakon čega će se priopćiti poruka „Pogreška u telefonskoj liniji“. Ugradite zasebnu telefonsku liniju ako je sigurnost bitna. Tako ćete poboljšati i komunikaciju s govornim računalom.
„Nedostaju ton biranja“	Poruka se pojavljuje ako pri pokušaju pozivanja nema tona biranja na liniji. Obavit će se dodatnih 5 pokušaja u razmaku od 10 sekundi. Zatim će nastupiti stanka od 144 sekunde, nakon čega će se postupak ponoviti dok se ne uspostavi ton biranja.
„Postaja x, registar y ne reagira“	Poruka se pojavljuje ako postaja ili registar nedostaje ili ne reagira. (Uneseno je x * y #)
„Memorija puna! – izbrišite riječ i ponovite!“	Radna memorija ne može primiti nove snimke. Prije nove snimke potrebno je izbrisati staru. Pritisnite * 73 * # kako biste izbrisali riječ 73.
AC 208 GSM	
„Nema komunikacije s GSM jedinicom“ ili „Pogreška, komunikacija s GSM jedinicom“	Pogreška u hardveru ili GSM modulu. Pogreške se mogu pojaviti zbog nepriključivanja izolacije/zaštite na sklopku 16/GND.
„Utipkajte kod za SIM karticu: 1 2 3 4“	PIN SIM kartice mora biti 1234.
„Nedostaje SIM kartica za GSM jedinicu“	Nedostaje SIM kartica u sustavu AC 208 GSM.
„SIM kartica nije aktivna, utipkajte PUK“	Provjerite jesu li uneseni PUK i PIN = 1234.

2.5 Sklopka s ključem - zaključavanje alarmnog sustava



Alarmni sustav ima sklopku s ključem kojom se može ograničiti pristup za rukovanje sustavom.

Alarmni je sustav zaključan kad ključ okrenete u okomiti položaj. U tom položaju možete izvaditi ključ.

Kad je sustav zaključan, možete učiniti sljedeće:

- Pritisnite tipku  kako biste zaustavili sirenu. Treptavi alarmi i telefonski pozivi bit će aktivni sve dok ih ne poništite na nezaključanom sustavu.
- Pritisnite  kako biste saznali verziju programa upravljačke jedinice.
- Pritisnite  kako biste saznali trenutni napon baterije.

Sve su ostale tipke izvan funkcije. Tako, na primjer, ne možete pokrenuti i zaustaviti nadzor alarma ulaznih priključaka ili uključiti servisnu stanku.

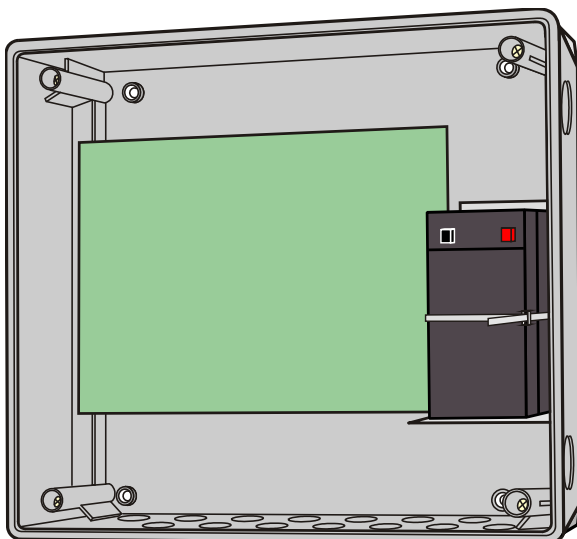
2.5.1 Daljinsko upravljanje zaključanim alarmnim sustavom

Zaključanim sustavom možete upravljati na daljinu na sljedeće načine:

- Preko druge upravljačke jedinice (otključane).
- Preko telefona (potrebna je lozinka, vidi odjeljak 2.4.8).

Preko SMS-a (ali samo s unesenih telefona, tj. telefonskih brojeva koje sustav poziva u slučaju alarma, vidi odjeljak 2.4.3).

3 Upute za montažu

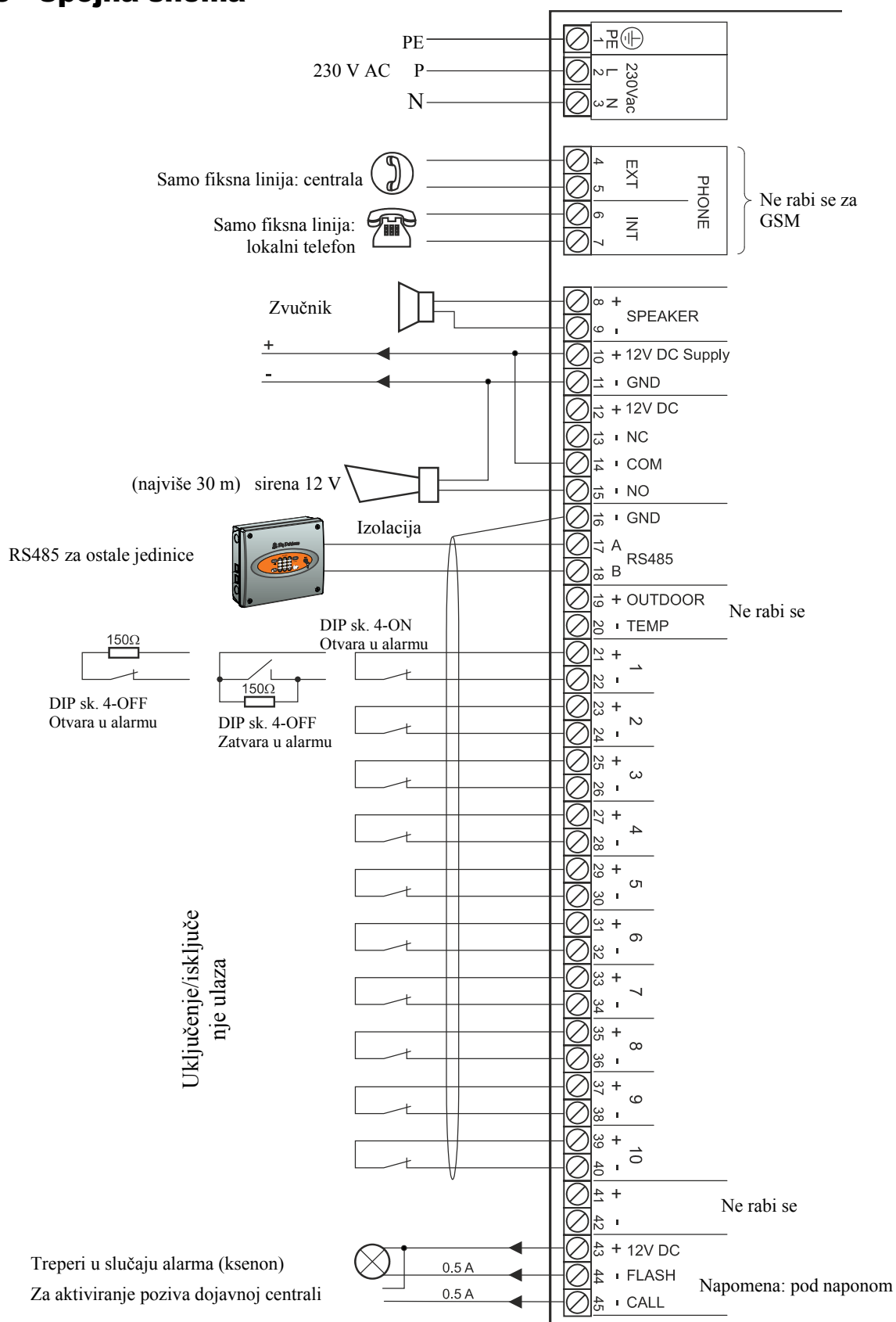


- 1) Stavite isporučenu bateriju na nosač na desnoj strani kućišta.
- 2) Učvrstite bateriju isporučenom kablskom vezicom.
- 3) Postavite datumsku naljepnicu na vanjsku stranu kućišta te zapišite datum i godinu.

4 Upute za ugradnju

Napomena Pri ugradnji alarmnog sustava morate pripaziti na pretvarač frekvencije montiran u blizini. Kako biste izbjegli šumove od pretvarača frekvencije, potreban je izolirani kabel između motora i pretvarača frekvencije kod postojećih i novih instalacija pretvarača frekvencije. Zaštita od smetnji mora biti spojena i s pretvaračem frekvencije i sa šasijom motora.

5 Spojna shema



NB Kabel mora biti izoliran i zaštićen od griženja (glodavaca). Izolaciju morate priključiti na priključak 16. Big Dutchman preporučuje kabel tipa **YSY-JZ**.

NB Pri priključivanju vanjske baterije odrežite plosnatu utičnu čahuru na kabelu i produljite ga koliko je potrebno.

SAVJET Rabite li više kabela, + može poslužiti kao zajednički vodič. Ali DIP sklopku morate postaviti na ON i ne smijete rabiti otpornike (nenadzirana linija!).

5.1.1 Sustavi s fiksnom linijom ili GSM-om

- Ako se jedinica AC 208 za fiksnu liniju ili GSM nalazi u sustavu s više zidnih jedinica, sve jedinice moraju biti spojene s mrežom RS485. Spojite A sa A, B sa B, a sve izolacije s uzemljenjem (GND). Ugrađeno govorno računalo tako može bilježiti alarmne poruke od drugih zidnih jedinica. Ako neka zidna jedinica aktivira alarm, aktivirat će se alarmi izlazi na svim jedinicama, zbog čega sirenu treba spojiti sa samo jednom postajom (s električnim napajanjem).
- Razmak između jedinice AC 208 za fiksnu mrežu ili GSM ili baze i jedinice AC 208 (nakon ugradnje) ne smije biti veći od 10 m. Za veće udaljenosti baznu jedinicu AC 208 treba opremiti vlastitim napajanjem (baterijom).
- Brojevi postaja moraju biti različiti na svim jedinicama. Vidi odjeljak 5.5.

5.1.2 Sustavi bez fiksne linije ili GSM-a

- Alarmni izlazi u sustavima bez fiksne linije ili GSM-a moraju biti spojeni u paralelu ili opremljeni zasebnim sirenama (spojenim s relejnim izlazima). Ako nema fiksne linije ili GSM-a, svaka zidna jedinica radi samostalno.
- Brojevi postaja u tom slučaju nisu važni.
- Razmak između bazne jedinice AC 208 i jedinice AC 208 (nakon ugradnje) ne smije biti veći od 10 m. Za veće udaljenosti baznu jedinicu AC 208 treba opremiti vlastitim napajanjem (baterijom).

5.1.3 Alarmni izlazi

Kad se aktivira alarm:

- Aktivirat će se alarmni relej i izlaz FLASH.
- Alarmni će se relej isključiti nakon isteka vremena alarma koje je postavljeno DIP sklopkom (sirena).
- Nakon 5 minuta aktivirat će se izlaz CALL. On služi za povezivanje vanjskih uređaja (npr. ATU kartice) radi obavješćavanja dojavne centrale.

Pri poništavanju alarma izlazi CALL vraćaju se na normalno stanje, a sirena se zaustavlja. Izlaz FLASH je aktivan dok god postoji pogreška na ulazu.

5.2 Pokretanje

Potrebno je obaviti barem sljedeće postupke.

5.2.1 AC 208 za fiksnu liniju

1. Pretražite postaje kratkim pritiskom (2 sekunde) tipke **#**. Nakon oko dvije minute govorno će računalo priopćiti pronađene postaje. Provjerite je li to ispravno.
2. Unesite telefonske brojeve (vidi odjeljak 2.4.2).
3. Izgovorite i snimite nazive jedinica koje sustav nadzire (vidi odjeljak 2.4.6).
4. Odaberite i unesite novu lozinku, vidi odjeljak 2.4.8.

Za daljnje postupke pogledajte popis „Korisnički unos“ (odjeljak 7).

5.2.2 AC 208 GSM

1. Stavite SIM karticu u mobilni telefon.
2. Unesite PUK.
3. Unesite PIN 1234 ili isključite funkciju unošenja PIN-a.
4. Stavite SIM karticu u jedinicu AC 208 GSM, koja mora biti isključena.
5. Pretražite postaje kratkim pritiskom (2 sekunde) tipke **#**. Nakon oko dvije minute govorno će računalo priopćiti pronađene postaje. Provjerite je li to ispravno.
6. Unesite telefonske brojeve (vidi odjeljak 2.4.2).
7. Izgovorite i snimite nazive jedinica koje sustav nadzire (vidi odjeljak 2.4.6).
8. Odaberite i unesite novu lozinku, vidi odjeljak 2.4.8.

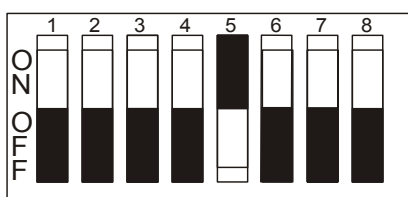


Prepaid kartice ne smiju se rabiti sa sustavom AC 208 GSM.



5.3 DIP sklopke na matičnoj pločici u poklopcu

Tvornička postavka



DIP sklopka					
Br.					
1	OFF				
2	OFF	Odabir broja postaje, vidi odjeljak 5.5.			
3	OFF				
4	OFF: Otpor kabela 150 Ω. Nadzirana linija. Mogućnost prepoznavanja kratkog spoja i prekida.			ON: Bez otpornika. Nenadzirana linija. Prepoznaju se samo prekidi.	
5	OFF: Nema ispitivanja baterije.			ON: Ispitivanje baterije Aktiviranje funkcije baterije bitno je samo za zidne jedinice s integriranim električnim napajanjem.	
	1 min.	2 min.	3 min.	Stalno aktivirano	
6	OFF	ON	OFF	ON	Postavka trajanja alarma (sirene).
7	OFF	OFF	ON	ON	
8	OFF -			ON: -	

Tvornička je postavka označena **podebljanim slovima**.

5.4 Dnevno ispitivanje baterije

Električno napajanje (230 V) održava napunjenom bateriju koja se rabi u slučaju prekida napajanja. Ako se DIP sklopka 5 uključi, obavit će se automatsko ispitivanje baterije.

Pritisnite na 2 sekunde tipku  dok žaruljica (**12 V DC**) ne počne treptati. Jedinica AC 208 će zatim jedanput na dan isključiti napajanje (230V) i opteretiti bateriju otpornicima snage. Ispitivanje traje 10 minuta ili do pojavljivanja alarma. Ako napon padne ispod 11,5 V, aktivirat će se alarm.

POZOR: Jedinica AC 208 nema uobičajeni sat, nego virtualni satni mehanizam (programska funkcija) koji nije potpuno točan.

Ako se u alarmnom sustavu nalazi jedinica AC 210, korisno je satni mehanizam u AC 208 postaviti preko govornog računala. Nazovite govorno računalo i unesite sljedeću naredbu:

*** 997** <broj postaje sustava AC 210> **#**

Računalo će zatim redovito primati vrijeme od AC 210 i prenijeti ga svim jedinicama AC 208. Ispitivanje će se tada obavljati svakodnevno od 8.00 do 8.10 sati.

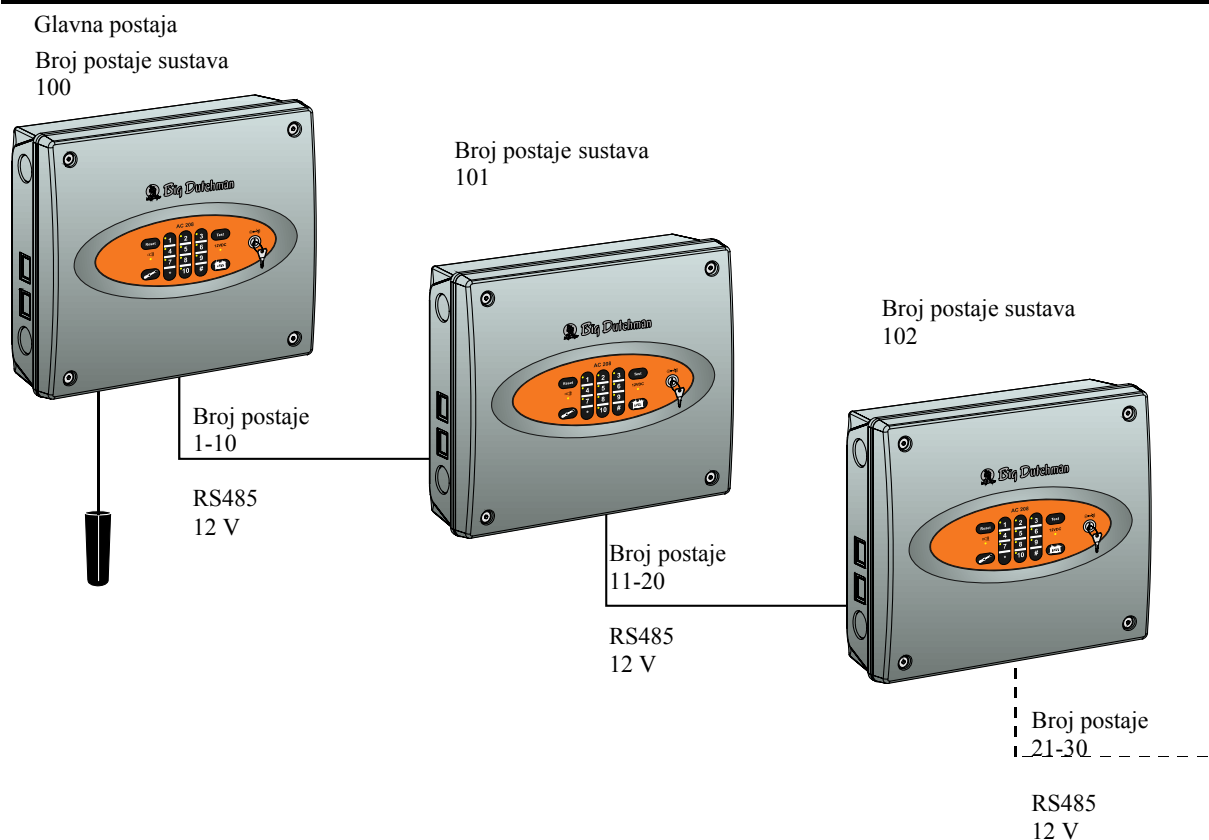
5.5 Brojevi postaja

Svaki ulaz ima zasebni broj postaje kako bi govorno računalo moglo locirati gdje se pojavila pogreška. Sustav dodjeljuje brojeve postaja rednim nizom.

Sustav dobiva broj kako bi se mogle prijaviti pogreške koje ondje nastanu (kvar baterije, prekid faze itd.).

DIP sklopka			Broj postaje sustava	Ulazi za automatski dodijeljene brojeve postaja
1	2	3		
0	0	0	100	1-10
1	0	0	101	11-20
0	1	0	102	21-30
1	1	0	103	31-40
0	0	1	104	41-50
1	0	1	105	51-60
0	1	1	106	61-70
1	1	1	107	71-80

Dodatne alarmne zidne jedinice



5.6 Sustavi s više alarmnih zidnih jedinica

Imajte na umu da su u sustavu predviđeni brojevi za dodatne alarmne zidne jedinice koje su serijski spojene s glavnom postajom. Brojevi postaja sustava postavljaju se redom kao 100, 101, 102 itd.

Promijenjena vremena prihvatanja (30 sekundi) i ponavljanja poziva (0 min. = isključeno) moraju se postaviti na svakoj upravljačkoj jedinici, broj postaje sustava 100, 101 itd.

6 Održavanje



Održavanje i ispitivanja treba obavljati u skladu s propisima osiguravajućeg društva.

6.1 Pregled

Alarmni sustav potrebno je provjeriti na sljedeći način.

- 1) Odaberite ulaz koji želite provjeriti.
- 2) Pogledajte je li alarmna funkcija aktivna.
- 3) Ako nije, aktivirajte alarm.
- 4) Provjerite aktivira li se funkcija ispravno (zvučni signali itd.).
- 5) Provjerite upućuju li se telefonski pozivi na unesene brojeve.
- 6) Zaustavite alarm tipkom # na telefonu ili tipkom  na alarmnom sustavu.
- 7) Zabilježite u tablicu da je ispitivanje obavljeno.

AC 208 ne zahtijeva održavanje. Budući da snaga baterije s vremenom slabi, bateriju biste trebali zamijeniti nakon tri godine. Pogledajte datum otisnut na bateriji ili pored nje.

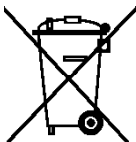
Bateriju je moguće automatski provjeriti, a alarm će se aktivirati ako je baterija neispravna. U tom slučaju odmah zamijenite bateriju.

6.2 Čišćenje

Očistite jedinicu AC 208 vlažnom krpom koja je namočena u vodu bez otapala. Ne prskajte ga vodenim crijevom ili visokotlačnim čistačem.

Kao i kod ostalih elektroničkih uređaja, za AC 208 najbolje je da bude stalno pod naponom jer će se tako produljiti vijek trajanja i onemogućiti stvaranje kondenzacije.

6.3 Demontaža radi recikliranja/odlaganja



Proizvodi tvrtke Big Dutchman označeni su znakom prekrižene kante za smeće. Vidi sliku.

Proizvode tvrtke Big Dutchman odnesite na lokalna sabirališta/reciklažna dvorišta u skladu s regionalnim propisima. Sabiralište ili reciklažno dvorište osigurat će ispravno recikliranje otpada.

7 Tehnički podaci

Alarmni sustav AC 208	
Električne vrijednosti	
Mrežno napajanje	230 V AC +/- 10%
Frekvencija mreže	50/60 Hz
Potrošnja energije	Najviše 40 VA
Mehanički dijelovi	
Kabelske vodilice	20 za metričko pričvršćenje kabela m25x1,5 (pozor: PG 16 nije prikladan!)
Uvjeti okruženja	
Temperaturni raspon, rad	(od -10 do +40 °C, +14 bis 140 °F)
Temperaturni raspon, skladištenje	(od -25 do +60 °C, -13 bis +140 °F)
Relativna vlažnost, rad	0-80% relativne vlažnosti
Razred zaštite	IP 54 (zaštita od prskanja vode)
Otprema	
Dimenzije AC 208	V x Š x D: 381 x 400 x 170 mm
Zapakirane dimenzije	V x Š x D: 425 x 555 x 195 mm
Otpremna masa AC 208	9,5 kg

[illegible]

Korisnički unosi					
	Unos			Tvornička postavka	
*1 telefonski broj #					
*2 telefonski broj #					
*3 telefonski broj #					
*4 telefonski broj #					
*5 telefonski broj #					
*62 odgoda pozivanja u min. #				5 minuta	
*71 0 pozdrav [#]				„Dobro došli u“	
*72 0 ime [#]				„govorno računalo	
*73 0 riječ [#]					
*74 0 riječ [#]					
*75 0 riječ [#]					
*76 0 riječ [#]					
*77 0 riječ [#]					
*78 0 riječ [#]					
*79 0 riječ [#]					
86 broj postaje Br. riječi *Br. riječi *Br. riječi #	Vidi zasebnu tablicu				
*87 1 # (pretraživanje) Broj postaja:					
*91 lozinka #				1	
*92 broj zvona #				3	
*95 broj pozivanja # (istog broja)				3	
*96 br. riječi # (sirena)	„Alarm“ 112	Sirena 201	Ime korisnika 73 74 75 76 77 78 79		- (nije aktivno)
*97 Nr. # (1. poziv:)	1	2	3	4	5
					1

9 Popis riječi za promjenu naziva ulaza

aktivan	213	korisnik_3	75	pogrešan	199	sirena	201
aktivni	212	korisnik_4	76	pogreška	97	skotnost	403
aktivno	148	korisnik_5	77	pokreće	86	sljedeći	259
alarm	112	korisnik_6	78	pokrenut	250	snimka	269
alarmni poziv	63	korisnik_7	79	pokrenuti	239	stanje	194
baterija	286	kratki spoj	27	poništeno	150	Status	249
brisati	140	krmače	407	poništeno	221	strop	404
broj	111	ljetni dodatak	83	ponoviti	128	stupanj	31
broj	69	mekše	255	Pop	207	sustav za hranjenje	281
če	152	memorija puna	130	poruka	229	štala	43
crpka	195	minus	111	postaja	41	telefon	66
četvrti	124	minute	38	postaje	110	temperatura	101
dani	35	molim	126	postaviti	263	tip	219
datum	243	mreža	184	postotak	32	ton biranja	2
do	119	na	52	poziv	98	tovljenje	402
do	278	na mjestu	216	prasanje	401	treći	123
do slušanja	141	nadzor	146	prašćići	406	u	55
dobro došli	61	najmanje	81	prekid faze	151	ulaz	48
drugi	122	najviše	82	prekid kabela	28	utipkati	65
govorno računalo	95	napon	34	prekid napajanja	220	vani	251
gram	236	naredba	25	prema	64	ventilator	156
grijanje	104	ne	94	pri	326	verzija	197
gsm	47	nedostaje	84	prihvaćeno	127	visoko	22
hlađenje	192	nedostaju	107	promjena	116	vod	142
i	113	nema	240	prostorija	296	voda	193
ime	134	nisko	270	prozračivanje	103	volt	33
ime_korisnika	72	novo	225	prvi	121	vrijeme	176
ispravno	217	od	54	puk	265	vrijeme	173
izbrisan	149	odgoda	312	puta	327	za	56
izlaz	49	odgovara	93	registar	42	zadano	105
izmjenjivač topline	179	odobrenje	271	relativno	24	zapisnik	238
iznad	168	održava	190	riječ	133	zarež	115
jedan	99	održavati	325	romboidna tipka	315	zaustavljen	147
jedinica	39	off	262	sa	57	zauzeto	223
klimatizacija	405	ok	116	sati	256	završeno	189
kod	257	omekšati	258	sekunde	241	završiti	139
kod	108	on	261	senzor	275	zvoniti	129
komunikacija	85	peti	125	servisna stanka	161		
korisnik_1	73	plingned	203	signal	200		
korisnik_2	74	Plingop	202	SIM kartica	227		

